

AERO-CLUB DER SCHWEIZ

AERO-CLUB DE SUISSE

AERO-CLUB SVIZZERA

Zentralsekretariat, Maihofstrasse 76, 6006 Luzern

E-Mail: gliding@aeroclub.ch

SEGELFLUG

VOL A VOILE

VOLO A VELA

Secrétariat central, Maihofstrasse 76, 6006 Lucerne

E-mail: gliding@aeroclub.ch
**ANTRAG FÜR INTERNATIONALE
LEISTUNGSABZEICHEN DER FAI**
**DEMANDE POUR INSIGNES
INTERNATIONAUX DE LA FAI**

PILOT PILOTE	Name - Vorname _____	Sportlizenz - Licence sportive no. _____			
	Adresse _____	Gruppe - Groupe _____			
	PLZ - NPA Ort - Localité _____	Geburtsdatum - Date de naissance _____			
		Unterschrift - Signature _____			
FLUG VOL	Flugdatum Date du vol _____	Barograph-Typ(e) GNSS (GPS-Logger) _____	Nr. No. _____	Höhenbereich Zone de mesure _____	
	Segelflugzeug Typ Type du planeur _____			Immatrikulation Immatriculation _____	
ANTRAG DEMANDE <i>Zutreffendes ankreuzen Marquer ce qui convient</i>	<input type="checkbox"/> Silber-C Argent-C <input type="checkbox"/> Dauerflug 5 h Vol durée 5 h	<input type="checkbox"/> Gold-C Or-C <input type="checkbox"/> Dauerflug 5 h Vol durée 5 h	<input type="checkbox"/> Diamanten Diamants <input type="checkbox"/> Zielflug 300 km Vol à but fixé 300 km	<input type="checkbox"/> 1'000 / 2'000 km <input type="checkbox"/> Strecke 1'000 km Distance 1'000 km	
	<input type="checkbox"/> Strecke 50 km Distance 50 km	<input type="checkbox"/> Strecke 300 km Distance 300 km	<input type="checkbox"/> Strecke 500 km Distance 500 km	<input type="checkbox"/> Strecke 2'000 km Distance 2'000 km	
	<input type="checkbox"/> Höhengewinn 1'000 m Gain d'altitude 1'000 m	<input type="checkbox"/> Höhengewinn 3'000 m Gain d'altitude 3'000 m	<input type="checkbox"/> Höhengewinn 5'000 m Gain d'altitude 5'000 m		
Beilagen/Annexes:	Barogramm(e): _____	IGC-File: _____	USB-Stick: _____	Varia: _____	
DAUERFLUG - VOL DE DUREE					
Klinkhöhe Alt. de largage	Lande- oder Endpunkthöhe Alt. point d'atterr. ou final	Klinkzeit - Heure de largage	Landezzeit - Heure d'atterrissement	Dauer - Durée	Official Observer
_____ m	_____ m	_____	_____	_____	Visum AECS
STRECKENFLUG - VOL DE DISTANCE					
Kontrollpunkte - Points de contrôle	geograf. Ort - Lieu géographique	Koordinaten - Coordonnées	Official Observer	Distanz - Distance	
Start-Flugplatz Lieu de départ					
Abflugpunkt Point de départ					
1. Wendepunkt 1er point de virage					
2. Wendepunkt 2ème point de virage					
3. Wendepunkt 3ème point de virage					
Endpunkt Point final					
Landort Point d'atterrissement				Distanz Distance	D eff D eff _____ km
Höhenverlust-Perte d'altitude	Strecke - Distance < 100 km	Strecke - Distance > 100 km	Visum AeCS		
Abflughöhe Altit. point de départ	_____ m	Höhenverlust max. 1% Perte d'altitude max. 1%	Distanz Distance	D eff D eff	km
Einhöhe Altitude finale	_____ m	Gewertete Distanz Distance cotée	0,1 · (h _____ m - 1000)	km	
Höhenverlust Perte d'altitude h	_____ m	km	Gewertete Distanz Distance cotée	km	
HÖHENGEGWINN - GAIN D'ALTITUDE					
Minimale Höhe - Altitude minimum		Maximale Höhe - Altitude maximum		Gewinn Gain d'altitude	Visum AECS
Barograph/GPS	Eichung _____ m	Effektiv _____ m	Barograph/GPS	Eichung _____ m	Effektiv _____ m
					_____ m
<i>- Meldefrist 10 Tage - Gültige Sportlizenz zum Zeitpunkt des Fluges Délai d'annonce 10 jours - Licence sportive valable lors du vol</i>				Visum AeCS	
<i>- Der visierende Official Observer AeCS bestätigt, dass ihm die hier vermerkten Klink-, Wende- und Endpunkte mit den Koordinaten auf diesem Blatt vor dem Start bekannt gegeben wurden.</i>					
<i>L'Official Observer AeCS visant confirme, que les points de largage, de virage et le point final avec les coordonnées indiqués sur cette feuille, ont été portés à sa connaissance avant le départ.</i>					

**GNSS-Bescheinigung
Attestation vol GNSS**

Hiermit bestätige ich, dass der aufgeführte Logger von dem genannten Piloten am heutigen Tag für den hier bescheinigten Flug verwendet wurde.

Par ma signature j'atteste, que le logger mentionné est bien celui emporté aujourd'hui dans le planeur par le pilote désigné.

Datum / Date: _____

Unterschrift / Signature fficial Observer: _____

Bestätigung für Flugzeug-Schleppstart - Attestation pour départ remorqué par avionSchleppflugzeug
Avion remorqueur

Startzeit

Heure de départ

Startflugplatz
Aérodrome de départ

Klinkzeit

Heure de largage

Klinkpunkt
Point de largage

Schleppzeit

Durée du vol remorqué

min.

Koordinaten vom Klinkpunkt

Coordonnées du point de largage

Klinkhöhe

Altitude de largage

m/M

Skizze des Klinkpunktes - Plan de situation du point de largage

(Keine Skizze erforderlich, wenn Klinkortkreis identisch mit Startplatzkreis)

(Pas de plan de situation, si le cercle de largage est identique avec le cercle de l'aérodrome de départ)

Der unterzeichnete Schlepp-Pilot bestätigt alle Angaben über den Flugzeugschlepp.

Unterschrift des Schlepp-Piloten:

Le pilote remorqueur soussigné confirme toutes les données concernant le remorquage.

Signature du pilote remorqueur: _____

Bestätigung für den Windenstart - Attestation pour départ au treuil

Start-Flugplatz - Aérodrome de départ

Startzeit - Heure de départ

Bestätigt durch Flugdienstleiter
Confirmé par chef de service de volUnterschrift:
Signature:
_____**Landebestätigung - Attestation d'atterrisseage**

(Bei Landung auf Flugplatz, hier dessen Namen ohne Skizze angeben)

(Pour un atterrissage sur aérodrome, indiquer ici son nom, sans plan de situation)

**BESTÄTIGUNG durch Official Observer AeCS/SFVS oder durch zwei unabhängige Zeugen mit Angabe von Name, Adresse, Telefon, Unterschrift
ATTESTATION par l'Official Observer AéCS/FSVV ou deux témoins indépendants avec nom, adresse, téléphone, signature****Kontinuität des Fluges
Continuité du vol**gemäss Barogramm
selon barogramme und Bestätigung durch Official Observer:
 et confirmation par l'Official Observer: _____

Bemerkungen – remarques : _____

Abflugzeit – heure de décollage : Endzeit – heure finale :